HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—NÚM. 1045 | Nueva Helvecia, Miércoles 18 de Marzo de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono N° 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

El asunto de la Luz Eléctrica

No obstante el tiempo transcurrido desde el día en que fué elevado la protesta al Honorable Directorio de las Usinas Eléctricas del Estado, por la comisión local que patrocinó los festejos de Carnaval, aquella alta autoridad no ha resuelto absolutamente nada sobre el escándalo de la noche del 22 de Febrero, como si la enérgica reclamación formulada fuera completamente extemporánea y sin razón de ser.

La Comisión local solo ha recibido una nota del jefe de la Usina de Rosario, señor Oreiro, cuyos términos inconsistentes ya hemos hecho conocer.

Es cierto que solo Nueva Helvecia tuvo la valentía de protestar el inícuo suceso, manteniéndose en un inexplicable silencio las comisiones de Rosario y Juan Lacaze, cuyos pueblos fueron igualmente perjudicados.

Es lamentable la actitud indiferente de las referidas comisiones, que ha quitado naturalmente, mucha fuerza a la justa reclamación hecha por la Comisión de Carnaval de esta localidad.

De todos modos, queda perfectamente evidenciado la poca consideración que merecen los intereses públicos de esta importante zona, al Honorable Directorio de las Usinas, más inclinado a sumar bien los grandes dividendos que gana la institución todos los años, que a investigar las causales que originan las razonables recriminaciones por la deficiencia de servicios en el suministro de luz en las Usinas del Interior.

Es realmente inconcebible que se encaren de manera tan cómoda—aunque censurablemente en todo sentido—los conflictos que plantean los malos servicios de los dependencias de las Usinas del Estado en el interior de la república, máxime cuando se aportan pruebas de gravedad sobre las causas que los promueven y determinan.

No es asi como las reparticiones del Estado ganan prestigio en el concepto público y en la opinión sensata, ni como se dotan a las oficinas de empleados idóneos.

En el caso que comentamos se estimula la desidia de funcionarios que perciben buenos sueldos y se les coloca al margen de toda responsabilidad en sucesos que pueden reputarse de graves, por la importancia de los intereses que afectan.

Incuestionablemente, el H. Directorio de las Usinas Eléctricas, se ha ganado en esta emergencia un «brillante» galon, haciendo mutis en un asunto importante, que directamente le atañe.

Pero seamos justos y digamos que al Municipio de Colonia hay que «condecorarlo» también, por la irrisoria multa de veinte pesos que aplica a la Usina en escándalos como el que nos ocupa.

El déficit del Ejercicio Económico

El déficit del actual ejercicio económico que termina el 30 de Junio próximo, llegará aproximadamente a $ 4.000.000.

Dicha suma se descompondrá de la manera siguiente: Déficit real 1.430.000 pesos y $ 2.300.000 por concepto de letras que vencen en el período complementario, sin tener en cuenta otras varias obligaciones que debe cumplir oportunamente el Poder Ejecutivo

No hace muchos días al tratarse el referido asunto en el seno del Consejo Nacional el ministro de Hacienda declaró que el déficit alcanzaría a $ 1.400.000, pero sin tener en cuenta los demás compromisos contraídos por el Estado que más arriba señalamos, y que constituyen también al fin déficit para la Nación.

Se ignora todavía el modo de solucionarlo, pero se supone que será saldado con nuevas obligaciones y posiblemente se se crearán nuevos impuestos... para eso el pueblo y la campaña trabaja y... vota.

No sea cosa que ocurra lo mismo que con el gobierno municipal.

Premio para los niños estudiosos

Una idea del Dr. Acevedo

Ligeramente esbozada y sin que su autor el doctor Eduardo Acevedo aún lo haya ultimado,—escribe un colega de la capital,—se nos da a conocer una iniciativa que fundamentalmente nos inspira simpatías.

En efecto, el Director del Concejo Nacional de I. Primaria, se propone presentar a esa corporación una iniciativa según la cual se otorgarían todos los años a los pequeños estudiantes, cuyas clasificaciones de fin de año fueran las más altas, alcancías de ahorro conteniendo una cantidad determinada de dinero que no podrían disponer hasta transcurrido cinco años desde la fecha de su otorgamiento.

No se nos escapa la alta finalidad cultural que se persigue con esta iniciativa, y que como todas las que tiendan a estimular la vocación estudiosa de la juventud, merece cristalizarse en hechos con el apoyo y las simpatías de todos los que estamos interesados en el desenvolvimiento ascensional de la cultura pública.

LAS LANAS

Indudablemente que tenía una gran importancia para nuestros hombres de negocios que explotan las producciones de la campaña, el estancamiento que se venía notando en el mercado lanar.

Pero, afortunadamente, parece que ha llegado el momento en que esta parálisis tiende a desaparecer.

Los grandes mercados europeos, que siempre han sido quienes dieron vida a los negocios en lana, dado que alla es donde tiene su más eficaz aplicación este producto, han hecho sentir la demanda, en forma sencillamente alentadora.

Las operaciones que se vienen llevando a cabo son promisoras, y no pasarán muchos días en que tengamos que anunciar una suba en los precios, que conformará la aspiración, de nuestros laboriosas hombres de trabajos rurales.

Pleito por un cuadro de Boninsegna

Comunican de Génova que la Corte de Justicia ha sentenciado al anticuario Balboni a devolver al industrial com. Gualino, la obra maestra de Duccio Boninsegna, famoso pintor del siglo de XIII, cuya compra había concertado el señor Gualino en doscientas mil liras, comprometiéndose a pagarlas a aquel a los treinta días de plazo. Antes de que venciera el mes de plazo, Balboni vendió el cuadro al Museo de Boston en cuatro millones. El célebre lienzo representa a la Virgen, el niño Jesús y dos ángeles. La policia se ha incautado de él en el momento en que se lo llevaba al barco que había de conducirlo a Nueva York. La Corte de Justicia sostiene que la operación de venta realizada por Balboni con el Museo de Boston es ilegal y ha condenado al anticuario a pagar, también las costas del juicio.

Concejo Departamental de Montevideo

Proyecto para construir 500 viviendas

El señor Eduardo de Castro ha formulado al Concejo Departamental una propuesta para construir 500 casas económicas, que se levantarían en predios municipales, para luego destinarlas a modestos empleados y obreros.

Según informes relacionados con ese mismo proyecto, los terrenos diseminados en distintos lugares de la ciudad y que se podrían utilizar a ese fin alcanzaría a dos hectáreas aproximadamente.

A—Para pequeños empleados.

Tipo 1 — Con tres piezas, cuarto de baño, cocina, servicio y W. C.

Tipo 2—Con cuatro piezas, cuarto de baño, cocina, servicio y W. C.

Categoría B—Para obreros.

Tipo 3—Con dos piezas, cuarto de baño y cocina.

Tipo 4 — Con tres piezas, cuarta de baño y cocina.

Tipo 5—Con cuatro piezas, cuarto de baño y cocina.

Para administrar dichos inmuebles se designaría una comisión compuesta de cinco miembro.

Los fondos invertidos en la construcción de estas viviendas de carácter netamente económico, desvenzarían un interés de 7 % y el propiamente se haría cargo de los servicios de interés y amortización con el producido.

a) De las rentas de los edificios.

b) De las enagenaciones de los edificios efectuados de acuerdo con las estipulaciones del contrato.

Tales son las principales bases de la propuesta formulada al Concejo por el señor de Castro para solución del problema de los alquileres para las clases modestas.

Suponemos que quienes tomen a su cargo la construcción de esas casitas, caso de aprobarse la propuesta, no olvidarán lo ocurrido con aquellas casas construídas en el Barrio de la Teja, que han representado al fin un clavo para la nación.

AGRADECIMIENTO

Agradezco infinitamente por medio de estas líneas, al doctor Ernesto González Arce, por la inteligente forma en que me arregló los dos huesos fracturados de la muñeca, que puedo decir hoy, que nada me ha pasado. Con tal motivo felicito al médico y amigo.—Costa del Rosario 3 1-1925.

Orlando Casco.

Gran Remate de Tierras

Por Ejidio M. Zunino

en Colonia Miguelete

El domingo 29 del corriente mes se efectuará en la Colonia Miguelete, 2.ª sección judicial de este departamento, el importante remate de 1937 hectáreas 2716 metros de campo propiedad del señor David Bonjour Geymonat.

Se trata tierras especiales y muy bien ubicadas, distante solo 25 kilómetros de Estación La Lata y Santa Catalina y 30 kilómetros de Est. Tarariras, divididas en 43 lotes bien distribuidos.

El Banco de la República facilitará a los compradores créditos hipotecarios a 5 años de plazo con amortización del 20 % anual y con el 6 % de interés de acuerdo con el detalle que aparece en el aviso que insertamos en la 4.ª página de este periódico.

Además a todas esas ventajas, debe agregarse otra muy importante que es la extensión de las distintas fracciones, que componen el referido campo que, como puede observarse en el plano respectivo las hay desde poco más de dos, hasta 232 hectáreas, teniendo todas a excepción de la fracción N.° 24 (Casco de la estancia) la razonable base de $ 125.00 la hectárea.

Así habla un colega

Un periódico blanco, más blanco que hueso de bagual, le dedica al partido adversario este responso, que por cierto hará temblar a más de cuatro, de los que comulgan en el templo de las divinidades batllistas.

Nosotros que todo lo miramos desde los balcones de enfrente, nos concretamos a transcribir lo que dice el periódioo en cuestión:

«Descansará en paz el batllismo después del 20 del actual, cuando los blancos oribistas degolladores suban.—Preparen los pescuezos, habladores, que ahora van a ver marido malo y a saber con quien tratan... que se créen, bastante nos han tenido de peoncitos...»

Sumarios policiales

En la semana pasada los diarios de la capital informaron de algunos sumarios instruídos a empleados policiales con motivo de varias denuncias, aparecidas en la prensa:

El Presidente de la República consecuente con las promesas hechas cuando asumió el puesto de honor que hoy ocupa ha castigado a no pocos de esos empleados por faltas cometidas en sus funciones, destituyendo a unos y suspendiendo temporariamente a otros, que se hicieron acreedores a sanciones disciplinarias.

En uno de los últimos acuerdos celebrados con el Ministro del Interior, se dictó resolución en el sumario instruído en la comisaría de la 19ª sección de la capital declarando cesante al Comisario señor Manuel E. García, y suspendiendo por treinta y por diez días sin goce de sueldo a dos empleados más de la misma repartición.

¿El cáncer es enfermedad parasitaria?

Trae el cable una noticia que ha de provocar movimiento de interés universal: afirma el profesor Luis Sambon haber descubierto el origen del cáncer, cuyo agente trasmisor, inhallable hasta ahora, sería algún parásito, desde las cucarachas hasta los gorgojos de los cereales, sin excluir las floras intestinales Cree, en consecuencia, que la profilaxis deberá ejercérsela en el sentido indicado con lo que se reduciría la propagación de afecciones cancerosas, resolviéndose

CASA-QUINTA

Se arrienda una casa con 15 hectáreas de terreno cerca del pueblo de Nueva Helvecia, con 7 piezas, grandes galpones, sótano, pozo con molino, aljibe y demás comodidades. Para tratar con MARCELO M. BERNARDI

A los suscriptores

Rogamos a nuestros lectores, tengan a bien denunciar el caso a nuestra Administracción, siempre que no reciban con puntualidad nuestra hoja, a fin de corregir las faltas.

"Casa Beda"

SE TRASLADÓ A SU NUEVO LOCAL

calle Colonia

ESQUINA 25 DE AGOSTO

Frente al CINE HELVETICO

Nueva Helvecia   Telef. N.o 21

Permanente

Hay en venta nn charret y carritos nuevo, un surki usado y una volanta de dos ruedas de poco uso.
Tratar talabartería «Germán Hugo» de ADOLFO ROTH.

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Soldadura autògena

Compostura de máquinas caseras; de coser etc. etc.
Calle Avenida del Puerto (Antigua casa Spori)

Servicio de auto

— DE —

Santiago González Prieto

Teléfono N.º   N. Helvecia.

Se vende

un malacate en buen estado
Tratar en ésta imprenta

Emplazamiento

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 10.ª Sección del Departamento de Colonia, dictada en los autos seguidos por los señores «José Mora y Gregorio García Camilo, contra la Sucesión de don Ecolástico Imas, por cobro de pesos,» se cita, llama y emplaza a los herederos de la referida sucesión, para que comparezca ante este Juzgado por sí, o por apoderado constituido en forma, dentro del término de noventa días, a estar a derecho en los referidos autos, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de Oficio con quien se seguirán los procedimientos, llenándose previamente la conciliación.

La deuda proviene de construcción de cordón y cuneta en el frente de un terreno ubicado en esta Villá en la calle Berna esquina Colón.

Nueva Helvecia, Febrero 10 de 1925.

Juan E. Marauda
Juez de Paz.

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental de Colonia, doctor don Atilio C. Brignole, se hace saber, al público la apertura de la sucesión de Juan Francisco Gabarrot, citándose a todos los interesados para que se presenten a deducir sus derechos con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta días.

Colonia, Febrero 11/925.

Raúl Barbot.
Escribano.

Servicio de pasajeros

ENCOMIENDAS Y COMISIONES EN GENERAL

de **LUDUVINO KLAPPENBACH**

Salidas en auto - camión para la capital los jueves a las 5 a. m.
Salidas de Montevideo para Nueva Helvecia los días viernes a las 7 a. m.
Agencia en Montevideo: **Miguelete 1096.**

Nueva Helvecia   Teléfono N.º 107

Conservatorio Musical
WILDE - HABERLI

Al lado del comercio de Häberli y Tavares

Lunes y Jueves de tarde y Domingo de mañana clases de violín.
Miércoles y Sábados de tarde clases de piano.



Reemplace sus animales de labranza por el Fordson

Este tractor le hará un trabajo mejor, en menos tiempo y con menos gasto y además le servirá para efectuar otras tareas que sus animales no podrían bacer.

Con el FORDSON no solamente arará, rastreará y sembrará su campo sinó que con él podrá cosechar y trillar y bacer cualquier trabajo que requiera fuerza motriz potente, segura y económica.

Solicite cualquier demostración sin compromiso de compra al agente Ford más cercano.

Ford Motor Company

La Cooperación de Cremerìas

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de **peso 0.65** el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271.   MONTEVIDEO.

Tenga presente!!

La Casa HÄBERLI Y TAVARES

Ha recibido preciosos artículos de punto de Hamburgo (Alemania)   Gran liquidación de medias para señoras desde $ 1.00 a 0.50 el par

¡Aprovechen la ocasión!

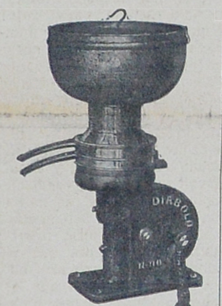
Perfumería: de las más afamadas marcas, lociones, extractos, polvos, etc.

CASAS:

AVENIDA DEL PUERTO ---- 25 DE AGOSTO

NUEVA HELVECIA

Desnatadoras DIABOLO



SOLIDAS - ECONOMICAS

GRAN RENDIMIENTO

MUY LIVIANAS

DISPONIBLES DESDE 40 A 500 LITROS

Surtido completo de enfriadoras, tarros para leche, aros para quesos, cuajo, tela para quesos, etc.

Pida precios a

Eugenio Barth y Cía.   Uruguay 757 Montevideo

Se vende

1 tumbero con patente y arreos para tres caballos, todo en buen estado. Tratar con LEOFOLDO FERREIRA, Colonia Suiza.

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA

— DE —

Martín Odriozola

Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.
Masas y pastelería de todas clases—Ventas de cereales, y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Grandes rebajas de precios en la CASA DE ZETUNE

Crea de hilo para sábanas ancho 2 mts., por solo el mtr.	$ 1.10
Cotín belga ancho 1.60, precio por solo el mtr.	" 0.90
Alemanisco celeste ancho 1.30 precio por solo el mtr.	" 0.70
Nansuk ancho 1.10, id. id. id.	" 0.38

Hay muchísima mercadería la que estarán a la vista.

Atención Antes de comprar artículos de TIENDA consulte los precios y verán las baratura de AMARAN ZETUNE.

Frente a la plaza pública.   Nueva Helvecia.

"LA HELVETICA"
Mueblería y Carpintería

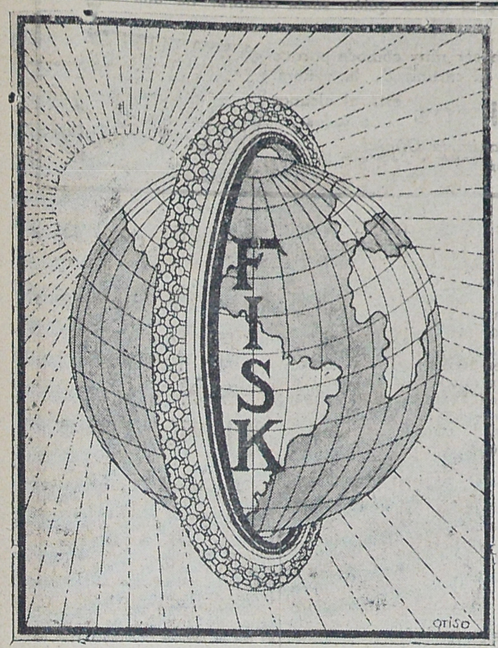
— DE —

JOSE NOCETTI

Se encarga de todo trabajo en los ramos indicados
Trae MUEBLES de la capital cobrando una módica comisión

Calle 25 de Agosto esquina Lucerna

NUEVA HELVECIA   Teléfono núm. 46



El Cristo en la penumbra...

Ahora estoy contemplando un crucifijo viejo,
En tanto que agonizo en la cruz de mi pena.—
Es un Cristo de bronce, de triste faz morena
Al que le da la tarde, irisado reflejo.

Que es como la esperanza, o el consuelo. La sombra
Llega, luego, y ya es gris el miraje del dios...
Como cuando la angustia se apodera de los
Paisajes del espíritu... ¡Dolor que no se nombra!!...

Ah, cada hombre es un cristo que sufre en una cruz!
A veces la esperanza, o el consuelo, su luz
Nos ofrecen. Más, luego, la sombra de la Pena

Nos abruma, nos vence!...—Yo sé que mi dolor
Es, por los duros clavos de esta cruz del Amor...
!De este amor extra-humano de qué mi alma está llena!...

MARCELINO C PEREZ.

Colonia Española, Febrero de 1925.

prácticamente el problema.

Mucho se ha discutido en los últimos años este asunto de la naturaleza del cáncer. Existen hipótesis de toda clase. Pero nadie había conseguido salir, hasta la fecha, del terreno de las conjeturas. A lo más que habíase llegado era a producir el cáncer experimentalmente, mediante el frotamiento de la oreja del ratón con alquitrán.

El proceso del mal, sí se estudiaba de modo admirable, y se efectuaban curaciones a veces maravillosas por la aplicación de radium, o bien con los recursos heroicos de la cirugía. Pero el origen permanecía en el misterio y lo mismo el vehículo trasmisor. Para muchos facultativos la enfermedad no era microbiana pues no se encontraban rastros de microorganismo en los tumores. Atribuían aquéllos la descomposición celular, unos a un agente vegetal, otros a causas internas difíciles de determinar con precisión; aunque en cierto modo evidentes por la misma espontaneidad de la dolencia.

El doctor Sambon ha venido a abrir una nueva vía de exploración y, sobre todo, de profilaxis. ¿En qué se basa? No lo dice el telégrafo. Es de esperar que este hombre de ciencia no confíe demasiado en la intuición y que, por el contrario, posea observaciones concretas que le permitan exponer tranquilamente su reportación, seguro de acreditar una vez más su espíritu investigador.

El próximo gran concierto

A raíz de una gestión que ante la Comisíón de festejos de Carnaval, inició el comité recientemente constituido, para adquirir un auto camión para el servicio policial de nuestra sección rural, el concierto que los profesores señor Luis F. Häberli y señorita Juana Wilde realizaban a favor de la primera de las comisiones nombradas, y que por causas que son del dominio público no pudo realizarse, se hará en favor de la iniciativa aludida.

Esta audición, posiblemente adquirirá proyecciones extraordinarias, teniendo en cuenta los bien saneados prestigios de que gozan los nombrados profesores, y la simpática finalidad que se persigue, por la cual desde ha mucho clama gran parte del vecindario de la zona rural que nos es tributaria.

Al acto parece que serán especialmente invitados el Concejo Auxiliar, Sociedad de Fomento, jefatura de Policía, etc.

Como puede verse por los datos que anteceden, la velada proyectada constituirá sin duda una de las más hermosas del año, y cuya fecha será para fines del corriente mes o principios del entrante.

Otras invasiones

A estas colonias llegan continuamente invasiones no de langosta y plagas de la misma especie en lo dañinas, sinó de algo que ya constituye una amenaza para los bolsillos de los tranquilos habitantes de esta región.

Nos referimos a la cantidad de comerciantes ambulantes que recorren con santa paciencia a los ya impacientes vecinos que no les dan un rato de descanso. Hay jefes de familia que no saben a que recurso echar mano, para verse libres de esos valientes busca vida que llegan lo mismo a cualquier hora del día o de la noche, dispuestos a vender a buenas o a malas, algo de lo mucho que llevan.

Rusos, franceses, chinos, turcos, alemanes, italianos, ingleses, japoneses, belgas, negros y blancos etc., de cuanto ramo hay en la tierra, aparecen de casa en casa, haciendo habitualmente su propaganda... vendiendo con extraordinaria maestria renglones, que el comerciante muchos años establecido, no ha podido venderlo por la tercera parte de ese valor y a 180 días de plazo para pagarlo.

Días pasados un modesto vecino tuvo la «gran suerte» de encontrarse con algunos de estos comerciantes, y claro, el hombre conocedor no caía muy facil en las redes de sus hermanos porque lo habían quemado feamente con un casimir para traje, pero quiso su suerte que más tarde se presentara un japones o chino (no sabe ni sabrá nunca de que nacionalidad) y le ofreció una colección de bonitos anillos y relojes, el hombre quemado y astuto ofreció por aquellos chiches de oro lo que creyó valdrían haciendo buen negocio, y naturalmente su generoso vendedor se molestó un poco, y de rabia por la mala suerte se lo «regaló» por la cantidad ofrecida, la sorpresa la recibió después que el vendedor sacrificado se hizo humo y esta es la hora en que el hombre molestado no cree a nadie, diciendo que cuando llegue esa clase de gente lo menos que debe hacerse con ellos, es echarle los perros.

Nosotros no aconsejamos este procedimiento porque creemos que a los perros por malos que sean ya no les hacen caso, pues hasta a esos han sabido conquistarlos.

Ecos del Carnaval

(Continuación)

Suma anterior	$	876.—
Francisco Siniscalchi	$	2.—
José Bernatzky	»	2.—
Esteban Mendaña	»	1.—
C. A. Jourdan	»	2.—
José M. Collazo	»	1.—
Tomás A. Ettlin	»	5.—
Francisco Ribeiro	»	2.—
Otto Wullich	»	1.—
José Vombun	»	1.—
Josè Wibmer	»	2.—
Pascual Zanelli	»	3.—
Guillermo Pozi	»	2.—
Felipe Zimer	»	1.—
Juan Würth e (hijos)	»	1.—
Nilo y Erpirio Viera	»	1.—
Daniel A. Ugón	»	3.—
Marcelo Bernardi	»	2.—
Norberto Cristaldo	»	2.—
Adolfo Roth	»	1.—
Cabrera Hnos.	»	2.—
Fridolín Wirth	»	1.—
Miguel Aguerre	»	2.—
Pedro Niderer	»	1.—
N. N.	»	1.—
Señoritas de Carbajal	»	1.—
Antonio Damburiano	»	3.—
Alberto Helbling	»	2.—
Señora Predari	»	1.—
Burwood	»	1.—
German Kunz	»	1.—
Enrique Buffa	»	1.50
Domingo Frías	»	1.—
N. N.	»	1.—
José Hodel	»	3.—
Antonio Ravazzani	»	2.—
Américo Delfino	»	2.—
Teodoro Greising	»	3.—
Germán Greising	»	5.—
Francisco Pistarini	»	3.—
Dr. González Arce	»	3.—
G. Menéndez	»	2.—
María A. de Peraza	»	2.—
A. P. Mallarini	»	3.—
José G. Pérez	»	3.—
Santiago Aellen	»	2.—
Pedro Germano	»	3.—
Gervasio Ramos	»	2.—
Amaran Zetune	»	2.—
Francisco Onsari	»	5.—
B. Schüsselin	»	1.—
Domingo Cabrera	»	1.—
Agustín Galan	»	2.—
Aulzavi	»	1.—
Waller Hnos.	»	2.—
Camilo García	»	2.—
Ricardo Baumann	»	1.50
Juan Nocetti (hijo)	»	1.—
Santiago Orgoroso	»	1.—
David Talmón	»	1.—
Isaac Gugelmeier	»	1.—
Almandoz	»	0.50
Julio Karlen	»	2.—
Schörderle y Purtscher	»	5.—
Martín Odriozola	»	5.—
Farmacia Suiza	»	5.—
C. y L. A. Ugón	»	5.—
Rosario Sacco	»	1.—
Antonio S. Barreto	»	2.—
Duomarco y Prieto Hnos.	»	5.—
M. Pérez y Hnos.	»	2.—
Carlos Gardiol	»	2.—
Suma total	$	1024.50

De Rogelio V. Mendiondo

EL EXITO DE LOS FUERTES

Las ideas sanas que nacen de los cerebros privilegiados, hay que tenerlas en un concepto muy elevado.—La perseverancia en nuestras obras influye eficazmente para llevar a la práctica los fines que nos hemos propuesto seguir.—Por medio de la contracción al estudio podemos obtener una fuente inagotable de ideas profundas y de pensamientos exquisitos.—En todas las manifestaciones humanas la perseverancia se antepone a las empresas.—El hombre posesionado de esa fuerza no se arredra ni con las contrariedades, ni con los reveses de la vida.—Queriendo imitar la perseverancia de los grandes hombres, puesta al servicio de propósitos laudables, han desfilado por la tierra infinidad de esforzados luchadores, apóstoles de todos los dogmas, que han tenido suficiente fuerza de voluntad para afrontar las peripecias de la vida y que guiados por la ejemplificación de los grandes maestros, han podido vencer los escollos que les interceptaban el camino de su trayectoria.—Solo la perseverancia, ha dicho un genial pensador, proporciona la gloria a los talentos y la corona a las virtudes.—El éxito no está reservado para quien ha empezado una empresa, sino para quien ha perseverado en ella hasta su fin.—Toda vez que nuestra imaginación se presenta el recuerdo del descubridor del nuevo mundo, no sabemos que admirar más, si la trascendencia del grandioso proyecto, o el empeño y la constancia que demostró en todo instante el potente genio de Colón.—Ante la diatriba y la calumnia, acosado por los obstusos que tenían envidia de él, calificado de loco y de visionario, tuvo que vagar en peregrinaje aflictivo y durante largo tiempo el navegante que albergaba en su cerebro la realización de un ensueño gigantesco que se convertiría con el correr de los años en una espléndida realidad.—¿Qué consiguió el tesonero descubridor del continente americano y que resultados prácticos aportó al mundo la obra que realizó?—La perseverancia inquebrantable que siempre iluminó el criterio reposado de Colón le llevó,—a pesar de los enormes obstáculos que tuvo que vencer,—al grado máximo de nombradía y a la apoteosis colectiva que le ha tributado la humanidad sin distinciones de nacionalidades y de climas.—Los resultados que aparejaron el descubrimiento de América son bien conocidos: sacar el continente más exuberante de la tierra del completo letargo en que yacía sumido. La perseverancia, pues, nos dará el triunfo en nuestras empresas e iniciativas.—Tengamos para ello absoluta fé en el esfuerzo individual.—Cada persona tiene en la vida una misión sagrada que cumplir.—El hombre admirable es aquel que con su voluntad inquebrantable y con su firmeza de carácter se impone entre sus contemporáneos y logra sembrar con sus propias manos la amplia germinadora de los principios dignificantes.

Rogelio V. Mendiondo.

EL ADELANTO DE LA HORA

El 31 los relojes deberán atrasarse

De acuerdo con lo establecido en la ley del adelanto de la hora, sancionada hará cosa de dos años, el 31 del corriente Marzo, a las 12 de la noche, los relojes deberán ser retrasados en trienta minutos, a fin de entrar el 1° de Abril en el horario de invierno. Posiblemente será esta la última vez que tengamos que andar a las vueltas con las manecillas que van marcando el transcurso de nuestra existencia, pues, segun se nos informa, en la Cámara de Representantes existe ambiente favorable para sancionar el proyecto del Consejo Nacional de Administración, estableciendo que la hora oficial de Montevideo será en lo futuro y durante todo el año la que ahora rige sólo durante los meses de Abril a Setiembre, es decir, de 30 minutos de adelanto sobre la de la Argentina y de treinta de atraso sobre la del Brasil.

Suceso lamentable

Vagabundo carbonizado

Transcribimos la siguiente noticia que trae nuestro colega «La Colonia» del sábado ppdo:

Un impresionante suceso ha ocurrido esta mañana, en las inmediaciones de nuestra ciudad.

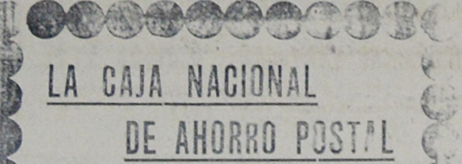
Tomás Mafieri (a) La draga, italiano, de 55 a 60 años de edad y a quien no se le conocen deudos, apareció completamente carbonizado en la modesta vivienda que ocupaba.

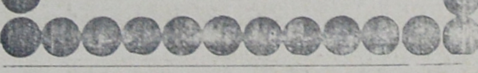
Desde hace algún tiempo Mafieri vivía en un rancho de paja y terrón, existente en las cercanías de la cuchilla de la Pólvora, en el camino que va al antiguo matadero de Funes, a la izquierda de la carretera al Real de San Carlos.

Mafieri era un anciano haraposo que hacía la vida de vagabundo y solía pedir lismona

Hace algunos años estuvo recluído en una casa de salud por padecer de enajenación mental.

Tenía la costumbre de prender grandes fogatas a altas ho-





ras de la noche con el fin de calentar agua para tomar mate y últimamente había llevado al rancho gran cantidad de paja que le servía de cama.

Se supone que el incendio de la sórdida vivienda de Mafieri que le costó la vida, se haya producido por un descuido de su ocupante o que sea la obra de su propia demencia.

La actual cosecha de uva

Por informes recogidos entre los viticultores más fuertes del país, puede afirmarse que la cosecha de este año es muy superior a la de los últimos años, sobrepasando en mucho los cálculos más optimistas.

Tanto en nuestra Colonia como en Valdense, zonas ambas en que hay importantes viñedos, tienen bastante adelantadas las tareas y todos emiten la misma grata opinión en cuanto a la cantidad y calidad de la actual cosecha.

Bien merecido lo tienen esos esforzados elementos de trabajo, que contribuyen eficientemente al progreso del país.

INICIATIVA QUE MARCHA

Acaba de constituirse en la localidad el comité que tendrá por objeto gestionar la adquisición de un medio de locomoción rápido, para el servicio policial de la extensa zona rural que nos rodea y que no puede ser medianamente atendida hoy.

En distintas oportunidades nos hemos ocupado de éste asunto con la extensión que merece; haciendo recalcar la absoluta necesidad de mejorar éste servicio de lo cual se halla poco menos que huérfana la campaña.

Entre la pasada semana, se han reproducido de nuevo en distintos puntos varios hechos delictuosos; cuya publicidad debe reservarse—que han exigido la intervención policial que ha cumplido lo mejor que pudo con su misión; tropezando con la dificultad de siempre.

El interés que la iniciativa provocó como no podía menos que suceder, se halla confirmado si se tiene en cuenta, que apenas formalizada, son varias las donaciones expontáneas de varios puntos de la sección han sido ofrecidas.

Es propósito del Comité, no hacer ninguna colecta y dejar librado, a la expontánea voluntad de cada uno, el contribuir o nó.

Se cree que con el producto de la velada, el concurso de la Sociedad de Fomento y el Concejo Auxiliar; que ya en otra oportunidad ofreció contribuir al efecto; más las donaciones privadas; ésta mejora, está en vías de ser una realidad antes de poco.

En números próximos, nos extenderemos con más amplitud sobre el particular.

Nuestro jefe de policía

don Lauro A. Olivera

Varias colegas del Departamento aseguran que don Lauro no piensa abandonar por ahora la Jefatura mientras continue mereciendo la confianza del señor Presidente de la República.

Nosotros nos inclinamos a creer que don Lauro se jubilará pronto y sinó se jubila lo mismo se verá obligado a abandonar el puesto que ocupa por distintas razones.

Ya veremos quien acierta.

Los remates por Alfredo Carbajal

en el mes de Marzo

Nuestro activo martillero tiene anunciada una serie de importantes remates a realizarse en el corriente mes.

El domingo 22 tendrá lugar la feria ganadera en el local Kuster en Tarariras rematando un buen lote de ganado cuyas inscripciones aparecen en los carteles ya distribuídos.

El jueves 26 efectuará en el local Costa de Rosario la liquidación de las haciendas Durham procedentes de los establecimientos de los señores Reginaldo Booth y Carlos Wood de San Juan.

El domingo 29 se llevará a cabo en el mismo local Carbajal de Costa de Rosario el remate y feria ganadera mensual contando ya para esa fecha con importantes anotaciones.

Consejos para después del parto

El organismo de la mujer luego de haber dado a luz, no retorna a su estado normal en una forma rápida, sino por una sucesión de fenómenos que representan un proceso funcional completo.

Durante las primeras veinticuatro horas deberá la puérpera guardar la más severa quietud y su alimento deberá consistir en caldos livianos; al segundo día se le podrán dar éstos con mayor frecuencia y más sustanciosos y al tercer o cuarto día, sinó aparece reacción alguna, el règimen será el de un convaleciente y deberá suministrársele alimentos de fuerza nutritiva, tales como el extracto de malta sin alcohol. Esta sustancia es un tónico reconstituyente al mismo tiempo que posee la virtud de aumentar la secreción láctea y mejorar su calidad.

Refiriéndose al Extracto de Malta Montevideana, el doctor Zunino Nogués ha certificado que es un excelente tónico muy recomendable para personas débiles, convalecientes y madres que crían, a quienes generalmente prescribe.

Deportivas

Ya es hora

Estamos a más de medio mes de Marzo. La estación del frío, no puede estar muy lejana, y sin embargo los preparativos para la práctica del valompié, no han trascendido más allá de los movimientos de clubs, que con sin igual entusiasmo han comenzado sus actividades.

La autoridad máxima, es decir la Liga, no ha dado aún señales de vida, hasta el momento en que escribimos estas líneas.

Días pasados en conversación particular con el presidente de la primera autoridad señor Zabala, tuvimos oportunidad, de conocer el motivo de este silencio, pero, ahora lo creemos desaparecido y llegado el momento oportuno de convocar la convención, a fin de resolver muchas cuestiones de interés entre los que hay que contar la designación de miembros neutrales que han de regir los destinos del futbal, en la entrante temporada.

Entendemos que ya es llegada la hora de la convocatoria, porque muchas veces la convención puede ser de larga acción, a causa de los muchos trabajos que tiene que realizar, especialmente si se trata de la introducción de algunas reformas en los estatutos vigentes, a lo cual tiene derecho.

Creemos que como el plazo fijado al efecto ha llegado, y las causas que demoraron el llamado a la asamblea de delegados han desaparecido, debe convocarse cuanto antes a fin de desplegar actividades.

No hay tal

Días atrás se hizo circular el rumor, no sabemos procedente de que fuente, de que el poderoso conjunto que preside Brianza, no participaría en los próximos campeonatos que organizará nuestra Liga. Bien enterados podemos asegurar de que es incierta tal versión, puesto que Artesano como en años anteriores se presentará debidamente preparado como para conquistar más de una victoria, dentro y fuera del ambiente.

Muy bien!

Los uruguayos en Rouen

Una nueva y amplia victoria acaba de coronar el esfuerzo de nuestros compatriotas en el extranjero.

Nacional que se presentó el domingo en Rouen, ante un seleccionado local, consiguió el triunfo por el abultado scorer de 5 tantos contra 0.

Hay que agregar a esta nueva y aplastante victoria el detalle de que los albos tuvieron que integrar su escuadra con varios suplentes a causa de encontrarse enfermos los titulares.

Por uno a cero

Otra reñida lucha fueron llamados a sostener los integrantes del club Boca Junior en su presentación del domingo en Madrid.

El primer periodo de lucha transcurrió sin que el scorer fuera abierto apesar de q' nuestros vecinos de allende el Plata llevaron la mejor parte.

En el segundo half-time el esfuerzo de los argentinos fué coronado por un goal el que más tarde decretaba la victoria final.

OJO! OJO! PICHINCHEROS

Se hace saber a los ganaderos que en el próximo remate Local Carbajal, Costa Rosario, se pondrá en remate un gran reproductor durham de excelentes cualidades, premiado en la exposición nacional del prado, hermano del campeón de campeones de la tribu de Colaine la mejor tribu conocida en Inglaterra, que ha merecido las más altas distinciones en las exposiciones internacionales. Su dueño acaba de vender un lote de novillos en tablada, cria de este reproductor y fueron considerados como lo mejor que produce el país, de un alto rendimiento. Este gran reproductor lo vende su dueño garantido y por cambio de corriente de sangre.

Aprovechen pues la oportunidad de comprar un gran reproductor por poco más de nada.

Goleada brasilera

El team paulista que se encuentra en París hizo el domingo su primera presentación frente a un cuadro local.

Fué tan afortunada ésta para el cuadro americano que consiguió la victoria por el elevado scorer de siete goals contra d s.

También en Montevideo

El team combinado de la Asociación Uruguaya jugó el domingo el partido de revancha contra el cuadro brasilero Palestra Italia, venciéndolo por el score mínimo.

Es un nuevo y meritorio triunfo el conquistado por el elevens uruguayo, dado la calidad del adversario que tuvo a su frente el domingo.

Probable encuentro

Según se nos informa, en estos momentos se tramita la concertación de un partido amistoso entre las primeras escuadras de Artesano local y Sportivo de Rosario.

A llevarse a cabo este encuentro será en la vecina ciudad.

A los jugadores de Peñarol

La Comisión Directiva del Club Atlético de Peñarol, ha convocado a los aficionados que en las distintas divisiones defienden sus colores, para una asamblea que tendrá lugar esta noche, a las 21 horas, en su local social.

Indudablemente que la entusiasta muchachada de la entidad que preside Laitano, ha de responder al llamado de sus dirigentes.

Club Ciclista. La fiesta del domingo

Fué una agradable fiesta campestre, la realizada el domingo por el meritorio Club Ciclista, en los montes del Sr. Gilomén.

Desde temprano empezaron a congregarse en aquel lindo paraje un buen número de sus entusiastas asociados dispuestos a divertirse y a pasarlo bien.

Después de aprovechar la alta temperatura en la linda playa distante pocos metros del espléndido lugar elejido, haciendo una serie de sanos ejercicios, y de matear a gusto se dió principio a un bien preparado almuerzo que dejó satisfechos a todos los invitados,

reinando en todo momento la alegría y el más sano compañerismo.

La simpática institución que preside Begle puede sentirse orgullosa de ese nuevo triunfo conquistado y de seguro que los muchachos afiliados desearían se repitiera pronto otra fiestita como la del domingo que ha dejado en el ánimo de todos, la más grata impresión.

Asamblea postergada

Por falta de número no pudo sesionar la entidad del epigrafe, habiendo resuelto convocar a sus afiliados a una nueva reunión que se efectuará en su local, el próximo viernes a los 21 horas.

Segunda de Artesano

Nos dicen que el segundo cuadro de Artesano, también se trasladará el próximo domingo a la vecina ciudad a fin de realizar un partido amistoso con el equipo de igual categoría de Sportivo de aquella.

Nacional y Rosario Atlético

Se tramita un partido a jugarse el domingo entre nosotros entre los equipos nombrados.

La Asamblea de Nacional. — Lo resuelto

Con una concurrencia nunca vista en Asambleas anteriores realizadas por el Club decano, llevóse a cabo la que tenía anunciada para el sábado ppdo.

Abierto el acto por el señor Triay, ante unos 70 asociados, el señor Canetti mociona para que la Asamblea se ponga de pie en homenaje al querido compañero caído, Luis Alberto Werner cuya fotografía adorna el local. Aprovada la moción por unanimidad los concurrentes, en medio de un dolororo silencio, permanecieron de pie por espacio de un minuto.

Acto contínuo, el señor secretario procede a la lectura de la memoria anual que es aprovada.

Léense los balances de tesorería de pro-sede y del Club, que arrojan un saldo en caja de $ 2.000.oo el priméro y $ 52.47 el segundo, teniendo esta caja a cobrar haberes por valor de unos $ 5o.oo.

Al conocerse el resultado de los trabajos de un año la Asamblea estalló en una estruendosa salva de aplausos.

Siguiendo la orden del día la comisión da cuenta de la construcción de una casita para cuarto de vestir y para baños que se está efectuando en el field, y en la que se invertirán de $ 3oo.oo a $ 4oo.oo. La Asamblea apoya dicha iniciativa

Puesta en consideración la propuesta de la Directiva de aumentar la cuota de entrada al club, la Asamblea acepta la idea aceptándose finalmente una moción del señor Canetti en sentido de aumentarla en $ 2.oo, a màs de la mensualidad ya estipulada.

A continuación el señor Triay pone en debate el pedido de reingreso de Lorenzo C. González. historiando enseguida la actitud de dicho jugador para con el club. Léese enseguida la nota pasada por el mismo, entrándose acto seguido en debate, que transcurrió, a pesar de la diversidad de ideas emitidas al respecto, en medio de la mayor cultura. Puesta finalmente en votación, resolvióse aceptar el pedido de reingreso, votando 44 a favor, 19 en contra y 1 voto anulado.

Pásase a elección de nueva directiva, la que se realizó por voto secreto. Dos listas disputábanse el triunfo, logrando màs votos la que llevaba por lema «Tito Werner», y que estaba integrada por los señores Juan Greising, Marcelino Pérez, Conrado Haberli, Manuel Odriozola, Baltasar Naviliat, Oscar Creising, José Beda. Suplentes: Luis Alberto Ortuzar, Walter Widmer, José G. Pérez, Mauricio Canetti, Erwin A Hodel y Juan Frey (hijo).

En el número del miércoles proximo publicaremos un resumen completo de lo realizado por esta asamblea que indudablemente perdurará por mucho tiempo en el ambiente nacionalófico.

Se avisa

A los que tengan números comprados de un cuadro pintado por la señora Sara Soulier, que se rifará el domingo 22 del corriente a las 4 de la tarde en el café del señor Daniel Soulier.

El Coronel Riverós

Será designado miembro del Consejo Supremo de Guerra y Marina

Con fecha 13 del actual, la Presidencia de la República envió un mensaje al Senado solicitando venia para designar al Coronel Roberto P. Riverós miembro del Consejo Supremo de Guerra y Marina.

Necrológicas

Angela S. de Rodríguez

Dejó de existir el domingo, en el paraje conocido por Rincón de Oribe, donde residía, la señora Angela Soca de Rodríguez.

La extinta gozaba de general aprecio entre aquel vecindario por las salientes prendas de carácter que le exornaban, lo que fué puesto de manifiesto en su sepelio realizado en la mañana del lunes entre nosotros.

Paz en su tumba y resignación a sus deudos.

Omar Ilhenfeld

Ayer fueron sepultados en la necrópolis protestante los mortales despojos del niño Omar Ilhenfeld, de los esposos Ilhenfeld Sorensen.

Baja a la tumba a la temprana edad de seis años, rodeado del cariño de los suyos, que lloran la desaparición eterna del que no alcanzó a despertar a la vida, cuando se vió segado por la muerte.

Llevamos nuestra palabra de condolencia al hogar en desgracia y sobre la tumba prematuramente abierta, deshojamos las frescas y fragantes flores del recuerdo.

La presidencia de la Cámara

Con motivo de la acefalía producida por renuncia del señor Gabriel Terra, fué elegido el nuevo presidente de la cámara de diputados recayendo el nombramiento en el diputado doctor César Gutierrez perteneciente a la fracción riverista.

Fué votado por los legisladores de la fracción a que pertenece y por los batllistas.

EN PIEDRA CHATA

Fiesta escolar

La prestigiosa comisión de P. y F. Escolar de la escuela número 72 de Piedra Chata, que dirije la inteligente educacionista señorita Elvira Acosta, se propone realizar el 26 del entrante mes de Abril, una interesante fiesta a beneficio.

Para esta fiesta que será prestigiada por el vecindario de aquella región, se organiza actualmente un programa que ha de contar con números brillantes. Figura entre otros el funcionamiento de un bazar-rifa, con venta de dulces y bebidas y varios entretenimientos de otras índoles, que hará pasar un día agradable a la concurrencia.

Por los prestigios que cuenta la citada escuela entre el vecindario, es de presumir el éxito que la fiesta en cuestión alcanzará.

BIOGRAFO

Cine Helvético

Un lleno completo obtuvo el domingo la empresa Nemer, que hace tiempo no veía exterminarse la taquilla, como ocurrió en su última función.

El programa presentado fué sencillamente hermoso, quedando el numeroso grupo aficionados al teatro mudo que llenaba las distintas localidades gratamente impresionados.

Felicitamos, pues a don Abraham.

Biógrafo Hotel Suizo

Numerosa concurrencia asistió a la función del último domingo de este cine, cuyo programa exhibido mereció elogios de parte del respetable, por su magnífica interpretación desarrollada en los diferentes episodios que componían las obras, y en primer término el notable film denominado «Penrod y Sam» constituyendo una impecable creación cinematográfica, pues su principal intérprete, el precoz actor Ben Alexander, es todo una revelación para el futuro por sus dotes prominentes y vocación poco común. He aqui parte de las familias que estaban presentes: Ferreiro Serrato, Pérez Siperman, Gugelmeier Reisch, Bourda Schölderle, Reisch Burger, Leicht Häberli, Gubler, Gugelmeíer Schüsselin, Schmid Rot, Roth Frey, Castro Visca, Martinez Enciso, Leicht Schüsselin, Calvo, Robert, Pozzi Parodi, Sacarelo, Bozzo, Hirt Imhof, Haller, Viera, Ingold Schmid y otras que escapan a la memoria.

Para la función del próximo domingo 22, esta empresa presentará otro espléndido programa, el cual daremos a conocer en el número del sábado.—X.

DUELO TRAGICO

PARECIDO A LOS NUESTROS

Noticias llegadas de Larache hacen saber de un duelo que ha tenido lugar entre el consul español señor Emilio Zapico y el conde francés De Bernis, superintendente de las propiedades del duque de De Guises en Africa. El lance fué a espada; el conde de Bernis resultó muerto. Este duelo tuvo origen en las agudas críticas que el conde de De Bernis había hecho al ejército español en su actuación en la campaña de Marruecos.

Zapico lo retó al duelo que se llevó a cabo en una propiedad de los alrededores.

Todos lamentan lo ocurrido pues ambos duelistas contaban con grandes simpatias en Larache.

PATENTES DE GIRO

El 15 del corriente venció el plazo acordado para el pago de las Patentes de Giro.

Los que aun no lo han sacado deben apresurarse a hacerlo antes del 31 del corriente, pues vencida esa fecha es casi seguro que se aplicarán los recargos establecidos.

LLOVIO LINDO!

Apesar de que las últimas semanas la lluvia se había hecho sentir, en forma bastante regular, ya otra vez, se hacía necesaria la caída de densos chaparrones puesto que el ardoroso sol de estos días veraniegos, muy pronto seca todo, dejándolo en un lamentable estado. Pero, afortunamente las cosas salieron como se deseaban, y en la mañana de ayer fuimos despertados por un abundante aguacero, que como gracia divina, prestaba un riego general.

Esta lluvia se prolongó durante todo el día de ayer, produciendo, como decimos, contento general, y aún en momentos que escribimos estas líneas el tiempo se muestra amenazante.

Contribución Inmoviliaria

También venció el 15 del actual el primer plazo para el pago de este impuesto y vencerá el 31 del corriente el segundo plazo, siempre que la Cámara no conceda en éstos días una nueva prórroga.

Es bueno tener en cuenta que, el plazo fijado hasta el 31 de Mayo es para los contribuyentes fuertes del mencionado impuesto que hubieran abonado la mitad del mismo, en el primer plazo ya vencido, en cuyo caso tienen derecho a abonar la otra mitad hasta el 31 de Mayo fecha en que vence el último plazo señalado.

La Presidencia del Senado

El sorteo favorece a los doctores Buero, Díaz y Cornú

El sábado pasado se reunió el senado con el fin de nombrar mesa definitiva.

Para presidente el Dr. Casaravilla obtuvo los 5 votos de sus compañoros y el Dr. Buero los 5 votos colorados. Como hubiera empate se procedió a votar por segunda vez con el mismo resultado.

A la tercera vez se procedió a sortear el cargo, manifestando el Dr. Buero que si la suerte lo favorecía tenía el firme propósito do renunciar el cargo una vez integuado el senado.

La suerte se inclinó del lado del Dr. Buero.

La primera y segunda Vice presidencia como hubo también empate, les correspondió por sorteo a los Dres. Díaz y Cornú quienes se adhirieron a los propósitos manifestados por su colega el Dr. Buero.

Vida social

Viajeros

Nos visitaron con procedencia de Montevideo, los señores Pedro Hernandez y Héctor Faroppa.

—De Rosario estuvo en esta el joven Cesar Raul Abella.

—Fué a Montevideo el joven Alfredo Frey.

—Regresó de Rosario donde pasó varios días la señorita Adelina Calvi.

—De San José se encuentra en ésta la señorita Luisa Mendizabal.

—Regresó a la capital después de haber pasado una temporada en ésta el joven Ricardo Franco.

—Nos visitó de Cufré el joven Ubaldo Cestau.

—De Rosario estuvieron en ésta el señor Carlos Uribe acompañado de las señoritas Zulema, Celina y María Angélica Uribe.

- De Montevideo se encuentra en ésta hospedándose en uno de nuestros hoteles el administrador de «La Mañana» señor Aníbal P. Gorderes y su familia.

—Estuvo de paso unos días el señor Mauricio Wolfson.

—De Ecilda Paulier la señora Berta S. de Bratschi.

—De Puntas de Rosario el señor Teodoro Reisch.

—Estuvo de Jackson el joven Esperio G. Carbajal.

—De San Pedro nos visita el Walter Sörensen.

- De Trinidad se encuentra en ésta doña Rosa Juri.

—Vino de Tarariras el señor Guillermo Sörensen.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 11 del mes de Marzo del año mil novecientos veinticinco a las 1o horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Aparicio Diego Long,** de veintiseis años de edad, de estado soltero, de profesión ganadero, de nacionalidad Oriental, nacido en Colonia Valdense, domiciliado en esta Sección, y doña **Sofía Juri,** de veinticuatro años de edad, de estado soltera de profesión labores del sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en La Paz, domiciliada en esta sección.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la Puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan E. Marauda.
Oficial del Estado Civil.

AVISO

La Comisión pro festejos de carnaval pide a los que tengan créditos a cobrar, quieran presentar sus cuentas a la brevedad posible, las que serán abonadas oportunamente.

LA COMISION.

Concejo Auxiliar de Administración DE NUEVA HELVECIA

Ordenanza de tránsito

Considerando que existe conveniencia pública en reglamentar el estacionamiento de los vehículos sobre la Avenida del Puerto desde la Calle denominada Nueva hasta el camino que conduce a la Estación del Ferrocarril y de ésta hasta inmediaciones de la citada Estación. Considerando que, dado el intenso tráfico existente en las vías citadas y el reducido ancho de sus calzadas, es preciso evitar que los vehículos se estacionen uno frente a otro en ambos costados de las calle, hecho éste que puede dar márgen a accidentes. Considerando que compete a las autoridades municipales reglamentar el tránsito y consentir el estacionamiento de vehículos en los sitios de uso público de acuerdo con lo que determina el sub inciso E. del inciso 24 del artículo 54 de la ley 23 de Diciembre de 1919; el Concejo Auxiliar de Administración de Nueva Helvecia en uso de las facultades que le fueron concedidas por la Asablea Representiva, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la ley de 23 de Diciembre de 1919,

ORDENA

Artículo 1.º—Todos los vehículos que se estacionen en la Avenida del Puerto y camino a la Estación del Ferrocarril en el trayecto compredido desde la calle denominada Nueva, deberán situarse sobre el costado izquierdo en dirección al Norte y Oeste respectivamente.

2.o—Queda prohibido el estacionamiento de cualquier vehículo en la parte opuesta a las indicadas.

3.o Los contravetores a lo dispuesto en esta Ordenanza serán penados con una multa de $4.oo.

4.o— La presente Ordenanza entrará en vigor a contar desde el día 1.o de Abril de 1925.

5.o Cométese al Impetor Municipal la vigilancia respectiva.

Insértese en el libro de Ordenanza y publíquese a sus efectos.—Juan Frey Vice-presidente: Sandalio E. Bernardi, Secretario.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.38 fresco según clase y 0.48 a 0.52 seco.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.65.

Manteca.—Se cotiza de 0.65.

Miel, el kilo 0.46

Gallinas de 0.90 a 1.20 yunta

Pollos 0.60 a 0.85 yunta.

Huevos la docena 0.28.

Cera.—0.65.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Frutos de barraca

LANAS	anterior	último
Merinas sup.	$ 12.30	$ 11.40
Merinas sup.	» 12.30	» 11,40
idem buenas	» 12.10	» 11.00
Cruzas finas	» 12.00	» 11.20
idem buenas	» 11.80	» 10.90

CUEROS VACUNOS SECOS	anterior	último
Mataderos	$ 4.85	$ 4.90
Campo	» 4.75	» 4.80

IDEM VACUNOS SALADOS	anterior	último
Novillos	» 5.70	» 6.50
Vacas	$ 4.70	$ 5.50
Vaquillonas	» 3.70	» 4.50
Terneras	» 2.20	» 2.30
Becerros	» 1.20	» 1.30
Nonatos	» 0.58	» 0.60

PIELES LANARES	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 8.50	$ 8.70
Corderitos	» 1.10	» 0.00
Cueros potro	» 2.30	»
Cerda	» 8.15	» 8.20
Pluma	» 3.00	» 3.20

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 6.95	» 7.00
Bueno	» 6.85	» 6.90
Regulares	» 6.75	» 6.80
Superiores del interior	$ 6.95	$ 0.00
Buenos id id	» 6.85	» 6.90
Regulares id id	» 6.75	» 6.80
De fideos sup.	» 6.95	» 7.00
Id id buenos	» 6.85	» 6.90
Id id regulares	» 6.75	» 6.80

PRODUCTOS AGRICOLAS	anterior	último
Avena sup.	$ 4.30	» 4.50
Buena	» 4.00	» 4.10
Idem regular	» nominal	
Porotos de manteca	» Nominal	
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	» 7.50	» 8.00
Idem regular	» 10.50	» 11.—
Paja escoba sup.	» 1.10	» 1.30
Idem idem regular	» 0.70	» 1.00
Semilla guinea	» 2.20	» 2.50
Papas (país)	» 8.50	» 9.00
Idem Mar Plata sup	» 9.00	» 9.50
Idem idem idem reg.	»	
Idem Mendoza	» 11.50	» 11.50
MAIZ		
Cuarentino	» 5.20	» 5.25
Común superior	$ 5.00	$ 5.05
Idem bueno	» 4.80	» 4.95
Morocho	» 6.10	» 6.20
LINO		
Consumo	» 10.20	

FORRAGES	anterior	último
Alfalfa nueva	$ 2.80	$ 2.90
Mezcla	» 2.50	» 2.60
Pasto	» 2.00	» 2.20
Idem campo	» 1.60	» 1.80
Paja	» 1.10	» 1.20

FOLLETIN 78

T. TRILBY

AMOR FUNESTO

ante todo el mundo, que diariamente daba a los criados propinas principescas, que se hacia enviár de París los más bellos primores, las flores más raras, y lo ofrecía todo a Claudina para obtener una sonrisa de ella. Era un hombre galante con ostentación, advenedizo en toda la acepción de la palabra, y cuando hacía un regalo, no se olvidaba nunca de decir el precio que valía.

A su lado, fina y distinguida, su esposa parecía un objeto de lujo que había adquirido muy caro y con el cual se ataviaba orgulloso.

Un año de matrimonio con un hombre tan diferente de ella, había demostrado a Juan de Lionard cuán equivocado era el camino por ella emprendido; bien es verdad quo halló en él todas las compensaciones que concede una gran fortuna. Aspiró a casarse ricamente; parecíale ridícula toda unión modesta: había, pues, de contentarse con el marido que llenaba aquellas aspiraciones suyas; pero la verdad es que sólo se consideraba dichosa cuando ese marido estaba lejos de ella.

Su hermana María había llegado hacía poco con «su músico», como decía Dula. Hombre de talento, corazón amante y sencillo, aquel artista labraba la ventura de su mujer, y en el rostro de ésta reflejábase claramente la alegría. Dula afirmaba que mirándola penetrábase el alma de buenos sentimientos, que el amor de aquella mujer radiaba en torno suyo y que era un ejemplo digno de seguir. Y la verdad es que Dula mostrábase cada vez más adicta hacia aquella amiga, de la cual arrepentíase ahora de haberse burlado alguna vez, y comparaba los hogares de ambas hermanas, sus maridos, la felicidad verdadera de la una y la ficticia de la otra.

Una mañana, Arturo Levy recibió de Berlín un telegrama en que se le llamaba a toda prisa. En media hora vistióse, arregló su maleta y se despidió de sus huéspedes. El tiempo continuaba bueno; encontró a los señores Darny leyendo, a la sombra de los árboles, los periódicos de París; los amigos hacían lo mismo en torno del anciano matrimonio.

Todos se apresuraron a decir alegremente «hasta más ver» a aquel banquero judío a quien crían de origen teutón. A nadie le pesó que se ausentase aquel invitado, aquel presumido gárrulo y fantasmón. Unicamente su cuñada, a quien la ventura la inducía a mostrarse indulgente, tuvo para él una frase amable. Sn mujer abrazólo sonriente: ahora empezaban sus verdaderas vacaciones.

Apenas hubo desaparecido el auto llevándose al empachoso huésped; todos los que estaban leyendo, sin gran interés, la eterna cuestión balcánica, parecieron despabilarse. La mujer del banquero, enlazando con su brazo el de su hermana, propuso a Claudina y a Dula dar un paseo

—Iremos a campo traviesa—dijo con una alegría que no le era habitual;—cogeremos flores ni más ni menos que si fuesémos chiquillas; quiero olvidarme de que tengo veintidos años y de que acaba de ausentarse mi marido.

Lula y Claudina levantáronse al momento aceptando la proposición; pero María dirigió hacia el edificio sus grandes ojos claros.

—Mi esposo trabaja—murmuró.

—Sí—repuso Dula,—pero ha recomendado, que no le estorbasen. ¡Ea linda enamorada, vente con nosotras!

María no protestó, y las cuatro amigas pusiéronse en camino.

Por la gran avenida que llevaba la verja descendieron de bracero, recreándose en andar al paso, como soldados en formación; luego, al salir del parque, separáronse. Claudina y Juana continuaron una conversación; Dula tomó nuevamente del brazo a María. Atravesaron así el pueblo de Gaillon, pasaron por delante del cuartel cardenal de Amboise, y detuviéronse para contemplar el admirable punto de vista que se descubre desde las murallas.

—¡Es sencillamente bello!—exclamó Claudina.

—¡Maravilloso, sorprendente¡—exclamó Juana.

María y Dula admiraron en silencio.

Reanudaron el paseo y encontráronse en plena campiña. Los trigos comenzaban a madurar y un leve vientecillo doblaba las espigas. El sol arrancaba reflejos a las ondeantes mieses, prontas a cáer hacia el horizonte sin límites, lanzábanse los pájaros con alegres trinos.

Como final del paseo, Claudina propuso ir hasta la iglesia de Aubevoie, capillita del siglo xv, apenas restaurada y que rodeaba un cementerio. No conociéndola, sus amigas aceptaron.

Al principiar el paseo, Juana y Claudina andaban casi silenciosas; pero no tardaron en hablar de París; el próximo invierno saldrían mucho juntas y prometíanse distraerse, divertirse en grande. Arturo Lévy era